



Apelson

E

Instrucciones de uso y mantenimiento para encimeras

D

Bedienungs- und Wartungsanleitungen für Kochherde

F

Instructions pour l'usage et la maintenance des plaques

GB

Operating and maintenance instructions for hobs

I

Istruzioni d'uso e manutenzione per piani

NL

Gebruiksaanwijzing en instructies voor kookplaten

P

Instruções de uso e manutenção para placas

DK

Brugs- og vedligeholdelsesvejledning til keramiske kogeplader

SF

Liesitasojen käyttö- ja huolto-ohjeet

S

Bruksanvisningar och underhåll av induktionshällar

GR

Οδηγίες χρήσης και συντήρηση του αλοκεραμικού πεδίου μαγειρέματος

RU

Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию плит

PL

Instrukcja obsługi i konserwacji płyt grzejnych

H

Főzőlap használati utasítás és karbantartási útmutató

CN

电磁灶的使用说明及保养

NO

Betjenings- og vedlikeholdsinstrukser for koketopper

EZ A TERMÉK HÁZTARTÁSI HASZNÁLTRA KÉSZÜLT. A SZABÁLYTALAN BESZERELÉSBŐL ILLETVE NEM RENDELTESSZERŰ VAGY HELYTELEN HASZNÁLATBÓL EREDŐ SEJTLEGES SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT A TERVEZŐ SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL.

A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2006. december 12-ei, 2006/95/CEE sz. irányelv alacsony feszültségű készülékekre vonatkozó alapvető követelményeinek, valamint a 2004. december 15-ei 2004/108/CEE sz. irányelvben meghatározott elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó követelményeknek.

Működési elv (1. ábra)

A főzőberendezések többségére jellemző elektromágneses tulajdonságokon alapul.

Az elektromos áramkör vezérli az indukciós tekercs (induktor) működését, amely mágneses teret hoz létre.

A hőt maga az edény adja át az ételnek.

A főzés az alábbiakban leírt módon történik.

- minimális diszperzió (nagy teljesítmény)
- a fazék elhúzása (vagy egyszerű felemelése) a rendszert automatikusan blokkolja.
- az elektronikus rendszer maximális flexibilitást és finom beállítást tesz lehetővé.

(1. ábra)

1. főzőedény
2. indukált áram
3. mágneses mező
4. induktor
5. elektromos áramkör
6. áramforrás

Útmutatások a felhasználó számára (2. ábra)

- 1 Bekapcsolás/kikapcsolás ON / OFF
- 2 Főzőzóna +
- 3 Főzőzóna –
- 4 Booster
- 5 Időzítő
- 6 Teljesítményfokozat kijelző
- 7 Időzítő kijelző
- 8 Főzőzóna-kiválasztó lámpa
- 9 Pilotos temporizador

Beszereles

A beszereléssel (elektromos kapcsolás) kapcsolatos valamennyi műveletet szakképzett szakember kell, hogy végezze az érvényes előírásoknak megfelelően.

A specifikus útmutatásokra vonatkozóan lásd a szerelőnek szóló részt.

A Touch Control be- és kikapcsolása

A Touch az elektromos hálózatba való csatlakoztatás után körülbelül egy másodperccel lesz működésképes.

A reset után minden kijelző és a LED-ek körülbelül egy másodpercig villognak. Ezután minden kijelző és a LED-ek kialszanak, és a Touch készenléti állapotba kerül.

A Touch bekapcsolásához be kell nyomni a fő kapcsológombot.

A főzőzónák kijelzői "0"-át mutatnak. Ha egy adott főzőzóna forró (túl magas hőmérséklet), akkor a kijelzőn "H" jelenik meg a "0" helyett. A főzőzónák valamennyi kijelzőjének jobb oldali alsó részén található pont egy másodperces gyakorisággal villog, és ezzel azt jelzi, hogy addig a pillanatig még egy főzőzóna sem lett kiválasztva.

A bekapcsolás után a Touch 20 másodpercig aktív állapotban van. Ha nem kerül kiválasztásra egy főzőzóna és az időzítő sem, akkor a Touch automatikusan visszaáll a készenléti állapotba.

A Touch csak a fő kapcsológomb megnyomásával kapcsolható be.

Amennyiben a fő kapcsológombot más gombokkal együtt nyomja meg, nem történik semmi és a Touch készenléti állapotban marad. Ha a gyermekek védelmét szolgáló biztonsági berendezés a bekapcsoláskor aktiválva van, akkor valamennyi főzőzóna kijelzőjén "L" (locked/blokkolva) jelenik meg (lásd 1.11). Ha a főzőzónák forróak, akkor a kijelzőkön felváltva "L" és "H" (hot/meleg) jelenik meg.

A Touch Control bármikor kikapcsolható a fő kapcsológombbal. Ez még akkor is érvényes, ha a vezérlés a gyerekzárral blokkolva van.

A fő kapcsoló gomb mindig elsőbbséget élvez a kikapcsolási funkcióban.

Automatikus kikapcsolás

Bekapcsolás után a Touch 20 másodperces inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Egy adott főzőzóna kiválasztása után az automatikus kikapcsolási idő 10 másodperces időközökre oszlik, amelyek elteltével a főzőzóna kiválasztása megszűnik, majd további 10 másodperc elteltével a Touch kikapcsol.

Egy adott főzőzóna be- és kikapcsolása

Helyezze a főzőedényt a megfelelő főzőzónára. Ha a főzőedény nincs rajta, akkor a rendszer nem aktiválja a megfelelő főzőzónát és a kijelzőn az alábbi szimbólum jelenik meg.



Ha a Touch be van kapcsolva, a főzőzónát a kiválasztó gombbal (az adott zóna PLUSZ gombja) lehet kiválasztani.

A főzőzóna kijelzőjén égő pont azt jelzi, hogy ez a főzőzóna ki van választva. Ha ez a főzőzóna forró akkor felváltva "H" és "0" jelenik meg. Az összes többi kijelzőn kialszik a villogó kiválasztási pont.

Ha újra megnyomjuk a PLUSZ gombot, kiválasztható egy adott teljesítményfokozat, és a zóna el kezd melegíteni. A kiválasztás után a PLUSZ gombot 0,3 másodpercig el kell engedni mielőtt a teljesítményt kiválaszthatnánk ugyanezzel a gombbal.

Ha a főzőzóna már ki van választva, akkor a teljesítményfokozat kiválasztásához a PLUSZ gombot kell nyomva tartani; az 1-es szintől indulva 0,4 másodpercenként egy-egy egységgel növelhető. A 9-es szint után nem emelhető tovább.

Ha a főzőzóna a MÍNUSZ gombbal lett kiválasztva, a kiindulási szint a 9-es (maximális szint). Ha a gombot benyomva tartjuk, akkor az aktív szint 0,4 másodpercenként egy-egy egységgel csökken. A 0 szint elérése után nem csökkenthető tovább. A beállítást csak a PLUSZ (vagy MÍNUSZ) gombok újából megnyomásával lehet módosítani.

Egy adott főzőzóna kikapcsolása

Válassza ki a kiválasztó gombbal (PLUSZ) azt a főzőzónát, amelyet ki szeretne kapcsolni. A kiválasztást az adott főzőzóna kijelzőjén található pont jelzi. A PLUSZ illetve MÍNUSZ gombok egyidejű megnyomásával az adott főzőzóna teljesítményfokozata 0-ra áll. A MÍNUSZ gombbal 0-ig lehet csökkenteni a teljesítményfokozatot.

Ha mindegyik főzőzóna "0" teljesítményfokozaton van, akkor a kijelzőkön található tizedesponthok villognak. Ha egy adott főzőzóna forró, akkor a "0" helyett "H" jelenik meg.

Az összes főzőzóna kikapcsolása

A fő kapcsológomb megnyomásával bármikor azonnal kikapcsolható az összes főzőzóna. Készületi módban egy "H" jelenik meg az összes olyan főzőzóna kijelzőjén, amely forró. Az összes többi kijelző ki van kapcsolva.

Telesítményfokozat

A főzőzóna 9 teljesítményfokozattal rendelkezik, amelyek "1"-től "9"-ig vannak számozva a hét szegmensből álló LED kijelzőkön.

Automatikus melegítési funkció (kiválasztással)

Ha az automatikus melegítési funkció aktiválva van, akkor a főzőzóna teljesítményes egy bizonyos melegítési ideig 100%-os, ennek értéke pedig a kiválasztott teljesítményfokozattól függ. A melegítési idő leletével a Touch visszaáll az előzetesen kiválasztott teljesítményfokozatra.

Az automatikus melegítési folyamat kezdete:

- A bekapcsolt Touch révén kiválasztunk egy főzőzónát.
- A 9-es teljesítményfokozat elérése után az automatikus melegítést a PLUSZ újbóli gomb megnyomásával aktiváljuk.
- A szükséges teljesítményfokozatot a PLUSZ és MÍNUSZ gombokkal választható ki; a kijelzőn megjelenik a kiválasztott szint.
- Három másodperccel a gombok legutolsó benyomása után (teljesítményfokozat kiválasztása) és az automatikus melegítési funkció aktiválását követő 16 másodpercen belül az "A" szimbólum (ami a teljesítménynövekedést jelzi) megjelenik a kijelzőn, felváltva a kiválasztott teljesítményfokozattal.
- Amennyiben a MÍNUSZ gombbal alacsonyabb fokozatot választunk ki, akkor az automatikus melegítési funkció megszakad amint a kijelzőn megjelent az "A".
- A PLUSZ gomb megnyomásával magasabb teljesítményfokozatot is ki lehet választani, az esetben az automatikus melegítési idő a kiválasztott beállításhoz igazodik.
- Amint letelet a melegítési idő, a kijelzőn megjelenik az előzőleg kiválasztott teljesítményfokozat.

Booster funkció

A kivánt főzőzóna kiválasztása után a Booster funkció a "P" Booster gombbal aktiválható. Ezzel a funkcióval egyes főzőzónák a nominálisnál magasabb teljesítményt kaphatnak (az egyidejűleg Booster funkció főzőzónák száma az egyes felületeknek átadott teljesítménytől függ, amely alacsonyabb kell, hogy legyen a főzőzóna maximális teljesítményénél). Ha a kivánt felület képes aktiválni a Booster funkciót, akkor a kijelzőjén megjelenik a "P" szimbólum. Amennyiben a rendelkezésre álló teljesítmény nem elegendő, akkor annak a főzőzónának a teljesítményjelzője, amely automatikus teljesítménycsökkentést igényel 3 másodpercig villog.

A Booster aktivációs ideje a konyhai eszközök megóvása érdekében 10 percre van korlátozva. A Booster automatikus kikapcsolása után, a

felület "9"-es teljesítményfokozaton működik tovább. Néhány perc elteltével a Booster újra aktiválható.

Ha a főzőedényt a Booster közben húzzuk le a főzőzónáról, akkor ez a funkció aktív marad, és a kikapcsolás ideje megy tovább.

A teljesítmény kezelése azon az elven alapul, hogy a különböző főzőzónákon végzett legutolsó teljesítményfokozat-módosítás maximális prioritást élvez. Ez azt jelenti, hogy a többi főzőzónán előzőleg beállított teljesítményfokozatok automatikusan lecsökkenthetnek.

- Ha az indukció azt észleli, hogy valamelyik főzőzónán csökkentésre van szükség, akkor annak a főzőzónának a jelzője, amelyet csökkenti fog 3 másodpercig villog, és ezzel lehetőséget kínál a korrigálásra mielőtt elvégeznék a módosítást.

- Ha a korrekciós idő lejárt a előtt visszaállítjuk a kiválasztott főzőzónát, akkor a teljesítménykezelő újra elemzi a teljesítmény megoszlását. Ha ennek eredményeképpen nem szükséges a teljesítménycsökkentés, akkor a villogás megszűnik és az eredeti teljesítményfokozat marad a megfelelő jelzőn.

- Ha a felhasználó újra megváltoztatja a teljesítmény megoszlását, azokon a főzőzónákon, ahol automatikusan teljesítményfokozat-csökkentés történt, semmilyen esetben nem emelkedik automatikusan a teljesítményfokozat.

Maradékő-kijelző

Azt jelzi a felhasználónak, hogy az üveg veszélyes hőmérsékletű a főzőzóna feletti résszel való kontaktus esetén. A hőmérséklet egy matematikai modell szerint van meghatározva, és maradékő jelenléte esetén a megfelelő hét szegmensű kijelző "H" jelenik meg.

A melegítés és a hűtés az alábbiak alapján kerül kiszámításra:

- a kiválasztott teljesítményfokozat ("0" és "9" között)
- az aktiválási idő.

A főzőzóna kikapcsolása után a megfelelő kijelző "H"-t mutat amíg a felület hőmérséklete a matematikai modell szerinti kritikus szint (≤ 60°C) alá nem esik.

Automatikus kikapcsolási funkció (működési idő korlátozás)

A teljesítményfokozattal kapcsolatban, ha nem kerül sor semmilyen műveletre, valamennyi főzőzóna kikapcsol egy előzőleg meghatározott maximális főzési idő elteltével.

A főzőzónán (a PLUSZ illetve MÍNUSZ vagy Booster gombokkal végzett) bármely művelettel újra indul az adott főzőzóna maximális főzési ideje, és visszaáll az eredeti érték.

Védelem véletlenszerű bekapcsolás esetén

· Amennyiben az elektronikus vezérlés egy gomb kb. 10 másodpercig történő folyamatos benyomását észleli, akkor automatikusan kikapcsol. A vezérlés egy 10 másodpercig tartó tévedésszerű jelző hangjelzést bocsát ki, és ezzel figyelmezteti a felhasználót arra, hogy az érzékelők egy tárgy jelenlétét észlelték. A kijelzők "E R 0 3" tévedés-kódot jeleznek, amely addig marad, amíg az elektronikus vezérlés nem figyelmeztet a tévedésre. Ha a főzőzóna forró, akkor egy "H" jelenik meg a kijelzőn a tévedés jelzéssel felváltva.

· Amennyiben a Touch bekapcsolását követő 20 másodpercen belül egyik főzőzónát sem aktiváljuk, akkor a vezérlés visszaáll a készületi állapotba.

· Amikor a vezérlés be van kapcsolva, akkor az ON/OFF gombnak elsőbbsége van az összes többi gomb felett annak érdekében, hogy a vezérlés bármikor kikapcsolható legyen, még a gombok többszöri vagy folyamatos benyomása esetén is.

· Készenléti állapotban a gombok folyamatos benyomására semmi nem történik. Mindenesetre, az elektronikus vezérlés újbóli bekapcsolásához, a vezérlésnek előbb érzékelní kell, hogy egy gomb sincs benyomva.

A gombok blokkolása (gyerekzár)

◊ Gyerekzár:

A gombok blokkolása:

A gyerekzár aktiválásához a Touch bekapcsolása után egyszerre kell megnyomni a jobb oldali alsó kiválasztó gombot és a MINUSZ gombot, majd újra meg kell nyomni a jobb oldali alsó kiválasztó gombot (bal oldali alsó gomb a 3 főzőzónás indukció esetén). Megjelenik egy "L" ami a blokkolást (LOCKED) jelzi (gyermekek védelmét szolgáló biztonsági berendezés a véletlenszerű bekapcsolás megakadályozása érdekében). Ha a főzőzóna forró, akkor az "L" és a "H" felváltva jelennek meg.

Erre a műveletre 10 másodpercen belül kell, hogy sor kerüljön; a megadott gombokon kívül semmilyen más gombot nem szabad megnyomni. Ellenkező esetben, a szekvencia megszakad és a főzőlap nem blokkolódik.

Az elektronikus vezérlés mindaddig blokkolva marad, amíg a felhasználó nem oldja azt, akkor is ha közben ki lett kapcsolva és újra be lett kapcsolva. Még a Touch újraindítása (egy feszültségesés után) sem szünteti meg a gombok blokkolását.

A gombok blokkolásának oldása a főzéshez:

A Touch blokkolásának oldásához egyszerre kell megnyomnia főzőzóna-kiválasztási gombot, amely a jobb oldali alsó részen található (bal oldali alsó felület a 3 főzőzónás indukció esetén) és a MINUSZ gombot. Az "L" (LOCKED/ blokkolva) eltűnik a kijelzőről, és valamennyi főzőzónán megjelenik a "0" egy villogó ponttal. Ha egy adott főzőzóna forró, akkor a "0" helyett "H" jelenik meg. A Touch kikapcsolása esetén a gyerekzár újra aktiválódik.

A gombok blokkolásának megszüntetése:

A Touch bekapcsolása után kikapcsolható a gyerekzár. Ehhez egyszerre kell megnyomni a jobb oldali alsó részen található főzőzóna-kiválasztási gombot (bal oldali alsó felület a 3 főzőzónás indukció esetén) és a MINUSZ gombot, majd utána csak a MINUSZ gombot. Ha valamennyi műveletet a fenti sorrendben 10 másodpercen belül hajtunk végre, akkor a gombok blokkolása megszűnik és a Touch kikapcsol. Ellenkező esetben a szekvencia befejezettelnek minősül, tehát a Touch blokkolva marad és 20 másodperc elteltével kikapcsol.

A Touch újbóli bekapcsolása (az ON/OFF gombbal történő) esetén valamennyi kijelző "0"-t mutat, a tizedes pontok villognak, és a Touch készen áll a főzésre. Ha egy adott főzőzóna forró, akkor a „0” helyett "H" jelenik meg.

Hangjelzés (berregő)

Használat közben az alábbi tevékenységeket egy berregő jelzi:

- A gombok rendes megnyomását egy rövid hang jelzi.
- A gombok 10 másodpercet meghaladó folyamatos nyomását egy hosszú szaggatott hang jelzi.

Időzítő funkció

Az időzítő funkció kétféleképpen valósul meg:

- Független időzítő 1 és 99 perc között: az adott időtartam végét jelző hangjelzés. Ez a funkció csak akkor áll rendelkezésre, amikor a főzőlap éppen használaton kívül van.

· Főzőzónákra vonatkozó időzítő 1 és 99 perc között: az adott időtartam végét jelző hangjelzés; a négy főzőzóna egymástól függetlenül programozható.

Független időzítő:

- Ha el Touch ki van kapcsolva, akkor a független időzítő az időzítő gomb megnyomásával használható. A kijelzőn "00" jelenik meg. Ha megnyomjuk a bekapcsoló gombot, a Touch visszaáll a készenléti állapotba, és az időzítő kikapcsol.
- Az érték (0 – 99 perc) a PLUSZ gombbal 0-tól 99-ig illetve a MINUSZ gombbal 99-től 0-ig módosítható egy perces lépésenként.
- Ha a PLUSZ vagy MINUSZ gombot folyamatosan nyomjuk, a módosítás gyorsabban történik a maximális érték eléréséig, hangjelzés nélkül.
- Ha a PLUSZ (vagy MINUSZ) gombot elengedjük, a növelés (vagy csökkentés) sebessége ismét a kezdeti értékre l indul.
- Az id zít beprogramozása történhet a PLUSZ illetve MINUSZ gombok folyamatos vagy szaggatott nyomásával (hangjelzéssel).
- Az id zít beprogramozása után kezd dik a visszaszámlálás. A beállított id leteltét egy hangjelzés és az id zít kijelz jének villogása jelzi.

A hangjelzés abbamarad

- automatikusan 2 perc után,
 - bármelyik gomb megnyomásával.
- A kijelz abbahagyja a villogást és kialszik.

Az id zít be- és kikapcsolása

- Az id zít bármikor módosítható vagy kikapcsolható az ID ZÍT és a MINUSZ gomb megnyomásával (hangjelzéssel). Az id zít t úgy lehet kikapcsolni, hogy az id t "0"-ra állítjuk a MINUSZ gomb megnyomásával vagy az ID ZÍT és a MINUSZ gomb egyidej megnyomásával, amelyek eredményeképpen az id zít közvetlenül "0"-ra áll.
- Az id zít 6 másodpercen keresztül "0"-án marad, majd kikapcsol.
- A Touch bekapcsolásakor (a f kapcsoló gomb megnyomásával) a független id zít kikapcsol.

Az id zít beprogramozása az egyes f z zónákra

A Touch bekapcsolása után az egyes f z zónákra önálló id zít t lehet beprogramozni.

- Ha a f z zóna-kiválasztó gombbal kiválasztjuk a f z zónát, majd beprogramozzuk a teljesítményfokozatot, végül pedig megnyomjuk az id zít gombot, akkor beprogramozható egy f zési id , amelynek elteltével a f z zóna kikapcsol.
- Az id zít kijelz je körül a f z zónák számának megfelel számú LED található, amely jelzi hogy melyik f z zónára vonatkozóan van aktiválva az id zít .
- Az id zít kiválasztásakor a megfelel kijelz fog villogni, és kigyulladnak a kijelz körül található LED-ek. Egy f z zóna kiválasztásával az id zít LED-jei kialszanak, és a kijelz abbahagyja a villogást.
- Ha a kiválasztást egyik f z zónáról áthelyezük egy másikra, akkor az id zít kijelz je annak az id zít nek az értékét mutatja, amely a f z zónához van rendelve. Az egyes f z zónákra beprogramozott id zít k szintén továbbra is aktiválva vannak.
- Ami ezután történik az id zít vel az megfelel a független id zít változásainak. Az érték növeléséhez az id zít -kiválasztó gombot kell megnyomni.
- A beállított f zési id leteltét egy hangjelzés és a kijelz n a "00" megjelenése jelzi, miközben az id zít hőz rendelt f z zóna LED-je villogni kezd. A f z zóna kikapcsol, és ha a f z zóna forró egy "H" jelenik meg; ellenkez esetben a f z zóna kijelz je egy köt jelet mutat.

A hangjelzés és a kijelz villogása abbamarad

- automatikusan 2 perc után,

· bármelyik gomb megnyomásával.
Az id zít kijelz je kialszik.

· Az alapfunkciók megfelelnek a független id zít alapfunkcióinak.

Óvintézkedések

- m kódés közben tartson távol minden olyan anyagot, amely mágneses teret hozhat létre, mint pl. hitelkártyák, lemezek, számológépek, stb.
- soha ne tegyen alufóliát vagy alufóliába csomagolt terméket közvetlenül a felületre
- fémtárgyakat, mint például kések, villák, kanalak, fed k ne helyezzen a felületre, mert könnyen felforrósodhatnak
- a tapadásgátló bevonattal ellátott fenek f z edények használata közben, ha azokba nem tesz valamilyen zsíradékot vagy folyadékot, az el melegítési id t korlátozza egy-vagy két percre
- az edények falához könnyen odaragadó ételek f zését kezdje a legalacsonyabb teljesítménnyel, majd gyakori kevergetés közben növelje azt.
- használat után kapcsolja ki a készüléket a megfelel gombbal (csökkentse "0"-ra) és ne hagyatkozzon a f z edény-érzékel re.
- Ha a f z lap felülete elreped, azonnal húzza ki a készüléket a hálózatról az áramütés kockázatának elkerülése érdekében.
- A f z lap tisztítására nem szabad semmiféle g zzel m kód tisztító berendezést használni.
- A készüléket ne használják olyan személyek (gyermeket is beleértve) akiknek a fizikai, szenzoriális illetve mentális képessége csökkent, vagy nem rendelkeznek megfelel tapasztalattal illetve ismeretekkel, ha csak nem felügyelet mellett teszik azt, vagy a készülék használatára vonatkozóan felel sség teljes személyt l megfelel útbaigazítást kaptak!
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel!

F z edények (3. ábra)

- ha egy f z edény aljához egy mágneset közelítünk és azt az edény vonzza, akkor alkalmas az indukciós f zésre.
- az indukciós f zésre alkalmasnak nyilvánított f z edényeket válassza.
- lapos és vastag aljú f z edények.
- ha a f z zóna átmér jével azonos átmér j f z edényt használ, akkor maximális a teljesítmény-kihasználás.
- az annál kisebb f z edény használata mellett kisebb a teljesítmény-kihasználás, de nem okoz energia-diszperziót. Mindenesetre nem javasolt a 10 cm alatti átmér j f z edények használata.
- több rétegb l álló aljú rozsdamentes edény vagy rozsdamentes ferritacélból készült edény, ha az alján jelzi, hogy indukciós f zésre alkalmas.
- amennyiben öntöttvas f z edényt használ, jobb ha az alja zománcozott, mert akkor kevésbé karcoshatja meg a vitrokerámia felületét.
- az alábbi anyagokból készült f z edények nem megfelel ek: üveg, kerámia, cserép, alumínium, réz vagy nem mágneses rozsdamentes (ausztenites) acél.

Karbantartás (4. ábra)

Az esetleges alufólia-darabokat, kifutott vagy lecseppent éteit, kifröccsent zsíradékot, cukrot vagy magas cukortartalmú ételeket azonnal el kell távolítani a f z zónáról, hogy annak esetleges sérülését elkerüljük. Ezt követ en megfelel tisztítószerezellel és konyhai tör l papírral kell megtisztítani, majd vízzel lemosni és tiszta kend vel megszáritani. Semmiképpen ne használjon dörzsol szivacsokat, és kerülje az agresszív vegyszerek illetve folteltávolítók használatát.

Útmutatások a szerel számára

Beszereles

A jelen szerelési utasítás a szel nek szól, és útmutatást nyújt a érvényes rendelkezéseknek és szabványoknak megfelel beszereléshez, beállításához és karbantartáshoz. A beavatkozásokhoz mindig ki kell húzni a hálózatról a készüléket.

Elhelyezés (5. ábra)

- A készülék egy a rajzon látható térbe való beállításra készült. A terület teljes kerületén alkalmazza az erre szolgáló szigetel t. Nem javasolt közvetlenül a süt re helyezni, ellenkez esetben ellen rizza, hogy:
- a süt hatékony h t rendszerrel rendelkezik,
 - a süt b l semmilyen módon nem jut át meleg leveg a f z laphoz.
 - alakítsa ki a légáramlást biztosító nyílásokat a rajznak megfelelő en.

(5. ábra)

- 1 El lnézet
- 2 Oldalnézet
- 3 Süt vagy szekrény helye
- 4 Leveg bemenet

Elektromos csatlakoztatás (6. ábra)

Miel tt elvégezné az elektromos csatlakoztatást, ellen rizza hogy:

- a hálózati kialakítás jellemz i megfeleljenek a f z lap alján elhelyezett lapon feltüntetett jellemz knek;
- hogy a hálózati kialakításnak legyen egy hatékony és a érvényes szabványoknak és el írásoknak megfelelő földelése. A földelést törvény írja el .

Amennyiben a készüléknek nincs meg a kábele és/vagy csatlakozója, használjon a jellemz ket tartalmazó lapon megadott feszültségnek és az üzemi h mérsékletnek megfelel jellemz ket feltüntet csatlakozókat. A kábel egyik pontján sem érheti el a környezeti h mérsékletet 50°C-kal meghaladó h mérsékletet.

Ha közvetlen hálózati csatlakozást kívánunk létrehozni, akkor szükség van egy összpólusú megszakító beiktatására, amelyen az érintkezések között minimum 3 mm távolság van, és amelynek mérete megfelel a f z lap terhelésének és az érvényes el írásoknak (a sárga /zöld földel vezetéket nem kell megszakítani a megszakítóval). A dugasz illetve az összpólusú megszakító könnyen elérhet kel, hogy legyen a készülés végleges elhelyezése után is.

A fentiek valamint a bevett biztonsági el írások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártót semmilyen felel sség nem terheli.

A kockázatok elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérül, cseréltesse ki a gyártóval, felhatalmazott m szak i szervizzel vagy kompetens és szakképzett szerel vel.

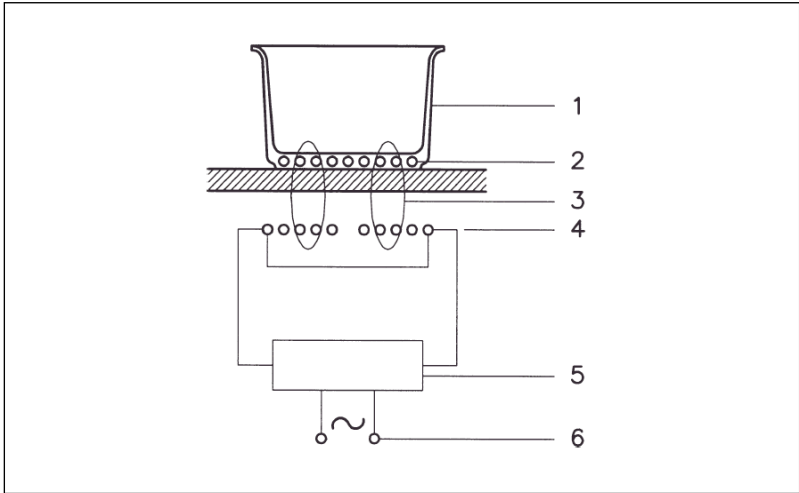


Fig.1 - Abb.1 - Afb. 1 - Рис. 1 - Rys. 1 - Kuva 1. - 图1 - 1. ábra - Ек. 1.

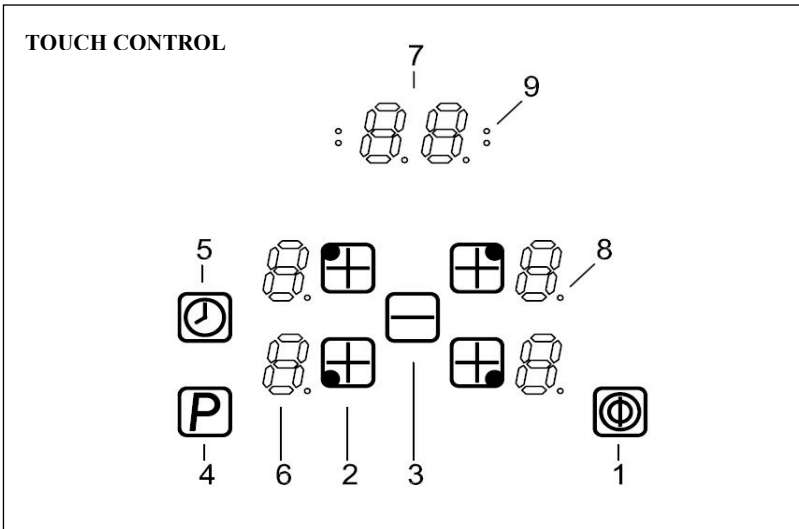


Fig.2 - Abb.2 - Afb. 2 - Рис. 2 - Rys. 2 - Kuva 2. - 图2 - 2. ábra - Ек. 2.

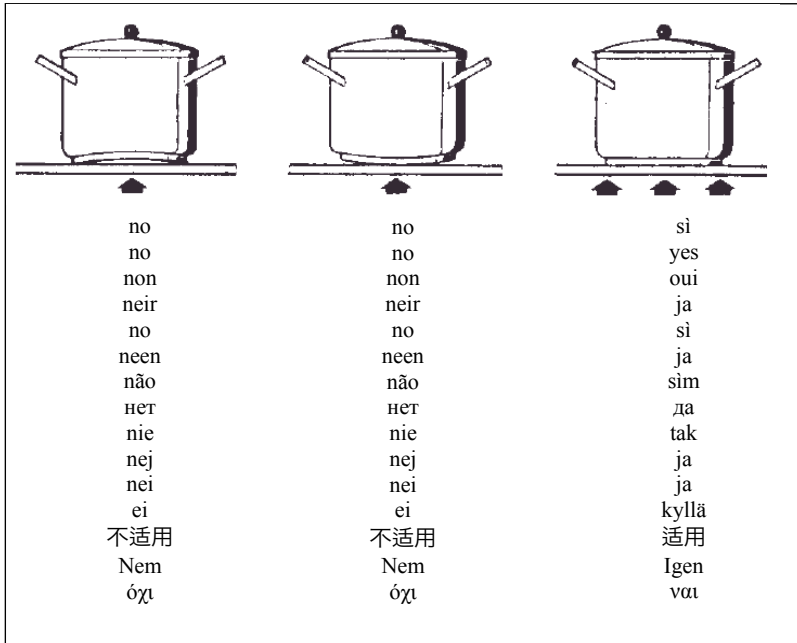


Fig.3- Abb.3 - Afb. 3 - Рис. 3 - Rys. 3 - Kuva 3. - 图3-3. ábra - Ек. 3.

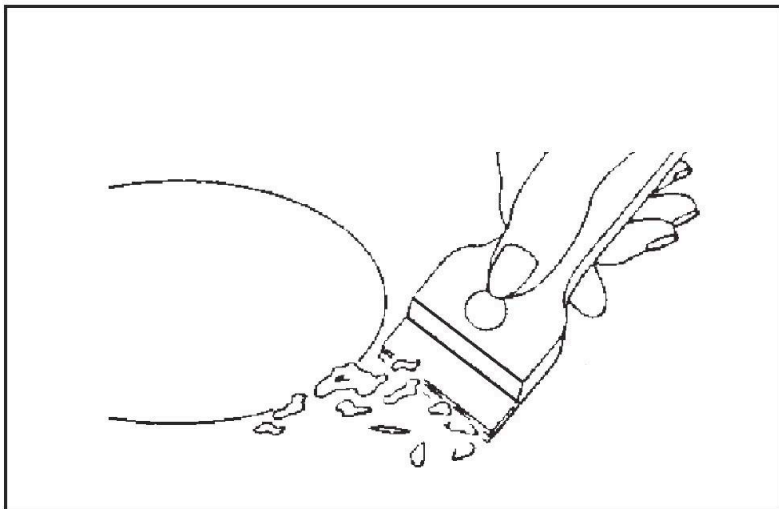


Fig.4 - Abb.4 - Afb. 4 - Рис. 4 - Rys. 4 - Kuva 4. - 图4-4. ábra - Ек. 4.

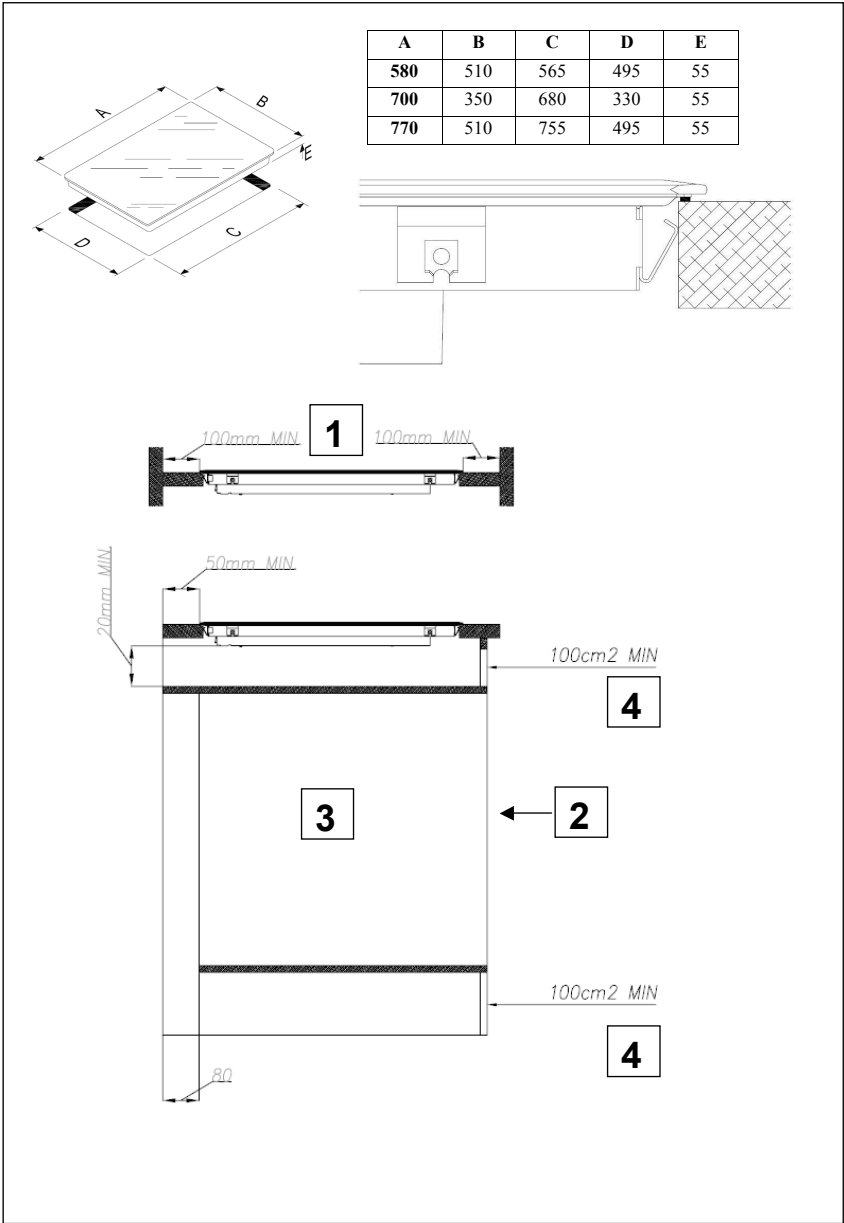
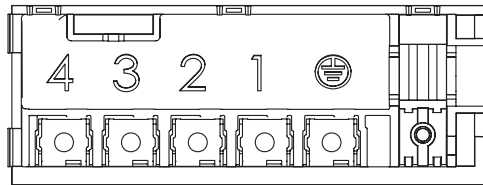


Fig.5 - Abb.5 - Afb. 5 - Рис. 5 - Rys. 5 - Kuva 5. - 图5 - 5. ábra - Екв. 5.

230 V ~
H05V2V2-F3G2.5



400 V 2 N ~
H05V2V2-F4G1.5

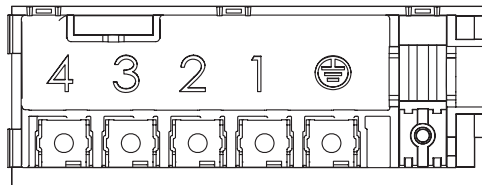


Fig.6 - Abb.6 - Afb. 6 - Рис. 6 - Rys. 6 - Kuva 6. - 图6 - 6. ábra - Екв. 6.



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Àngel Guimerà, 16-17 08570 - TORELLÓ (Barcelona) SPAIN
Dpto. Com. +34 93 859 41 53 - Dpto. Export. +34 93 859 41 58
Tels. +34 93 859 41 00 - Fax +34 93 859 41 01
www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente

902 410 450

info@cnagroup.es